

MANUAL DE USUARIO

TRAIL RX2



ÍNDICE

1. BIENVENIDO	4
2. INTRODUCCIÓN	5
3. SEGURIDAD	5
4. EQUIPAMIENTOS DE PROTECCIÓN	11
5. ACCESORIOS	11
6. VERIFICACIONES DIARIAS	12
7. DATOS TÉCNICOS DEL VEHÍCULO	13
8. VEHÍCULO	14
9. COMPROBACIONES GENERALES	24
10. MANTENIMIENTO	30
11. CUIDADOS DEL VEHÍCULO	37
12. PERIODO DE GARANTÍA	39

1. BIENVENIDO

¡Enhorabuena por elegir Cyclone!

Lea atentamente este manual para disfrutar de todas las ventajas de su vehículo. Este manual no solo aclara su operación, inspecciones y mantenimiento, sino que también proporciona información relevante sobre su seguridad y la de los demás.

Además, los diversos consejos proporcionados en este manual lo ayudarán a mantener su vehículo en óptimas condiciones.

En caso de duda, no dude en ponerse en contacto con su Concesionario Oficial.

El equipo de Cyclone le desea un buen viaje. ¡Pero recuerda que la seguridad siempre es lo primero!

Cyclone es una marca en constante evolución y desarrollo en el contexto de la mejor satisfacción de sus clientes en todo el mundo, por lo que es posible encontrar algunas diferencias en los gráficos presentados en este manual de acuerdo con los mercados y el desarrollo de productos.

Si necesitas asistencia técnica, recuerda que tu Concesionario Oficial es quien mejor conoce tu vehículo. Utilice siempre piezas y accesorios originales de Cyclone.

Cyclone se reserva el derecho de cambiar sus productos, así como el manual cuando sea necesario/oportuno.

2. INTRODUCCIÓN

Una lectura completa y atenta de este manual del propietario es esencial para familiarizarse con todos los controles de la motocicleta y comprender sus características, capacidades y limitaciones, a fin de garantizar una conducción segura.

El propietario es responsable de mantener la motocicleta en condiciones seguras y operativas.

El uso y funcionamiento seguros dependen de las habilidades técnicas de conducción y la experiencia del conductor.

Antes de empezar a conducir, infórmese sobre la legislación vigente.

3. SEGURIDAD

Manual de usuario

- Preste siempre atención a las advertencias de seguridad del vehículo: lea y tenga en cuenta la información cada vez que lo utilice;
- Lea este manual detenidamente para familiarizarse con todas las características y detalles de su vehículo;
- Ignorar las instrucciones de seguridad de este manual, las advertencias de seguridad del vehículo y las buenas prácticas de conducción pueden provocar accidentes y, en consecuencia, lesiones graves o la muerte.
- Todos los vehículos poseen características únicas que los hacen individuales y los distinguen. Conozca sus límites y los de su vehículo.
- Este vehículo ha sido diseñado exclusivamente para su uso en carretera; no lo utilice fuera de ella.

Cualificaciones

- El conductor debe tener formación cualificada y tener todos los requisitos legales vigentes (carnet o licencia provisional, matrícula, seguro de responsabilidad);
- Nunca utilizar un vehículo sin tener los conocimientos necesarios sobre el mismo. Póngase en contacto con su concesionario para obtener más información sobre las revisiones frecuentes que deben realizarse en su vehículo;
- Tenga siempre en cuenta las direcciones de la carretera por la que conduce, así como las reglas del código de circulación;
- Este vehículo está destinado a mayores de edad con las titulaciones y conocimientos necesarios para utilizarlos. Está prohibido su uso por parte de menores de 16 años sin los requisitos legales obligatorios.

Componentes eléctricos

- Las baterías contienen ácidos corrosivos y tóxicos que pueden llegar a ser potencialmente dañinos e inflamables. Preste especial atención al manipular baterías, haciéndolo en un ambiente bien ventilado;
- El contacto encendido sin el motor en marcha puede hacer que la batería se agote e imposibilite el uso del vehículo;
- No retire ni instale la batería, los fusibles u otros componentes eléctricos con el contacto encendido;
- Utilice siempre baterías, fusibles y enchufes adecuados para el vehículo;
- Al instalar una batería, conecte primero el cable positivo (+) y luego el cable negativo (-) para evitar cortocircuitos;

- Utilice siempre lámparas adecuadas y homologadas para el vehículo;
- Al instalar una lámpara, evite tocar el vidrio con las manos. Utilice un paño limpio para este manejo;
- El cableado eléctrico puede verse afectado cuando la parte exterior está dañada o retorcida. Busque un concesionario cada vez que note daños o torsiones en el cableado del vehículo;
- Si el vehículo está parado durante un largo período de tiempo, recargue las baterías: tenga en cuenta que el rango de corriente máximo no debe exceder 1/10 del amperaje de la batería. No utilice un cargador con el sistema de carga rápida;
- Las modificaciones no autorizadas en el sistema eléctrico o la sobrecarga con accesorios pueden hacer que falle. Siempre consulte a su concesionario antes de instalar componentes o modificaciones en su vehículo.

Revisiones diarias y mantenimiento periódico obligatorio

- Antes de utilizar el vehículo, inspecciónelo de acuerdo con el programa de mantenimiento (capítulo “Revisiones diarias”);
- Respete siempre los plazos establecidos para el mantenimiento obligatorio: ignorarlo, realizarlo fuera del kilometraje especificado por el fabricante o no respetar los procedimientos de mantenimiento puede causar daños graves e irreversibles a su vehículo, además de anular la garantía. Consulte el capítulo «Periodo de garantía» para obtener más información.
- El periodo de rodaje de su vehículo es de 1600 kilómetros (durante los primeros 500 km no debe acelerar más de la mitad del total, y durante los siguientes 1100 km no debe acelerar más de tres cuartos), durante el cual debe tener cuidado de no sobrecargarlo. Después de este periodo de rodaje, aumente gradualmente la velocidad hasta alcanzar la máxima permitida. El uso cuidadoso del motor y de los componentes de desgaste durante este periodo mejorará el rendimiento y la durabilidad del vehículo y sus componentes.
- Mantenga el vehículo, preferiblemente, sobre su caballete central mientras realiza las comprobaciones necesarias;
- Compruebe la presión de sus neumáticos con regularidad;
- Pruebe el acelerador y revise el mazo de cables antes de arrancar: Si detecta alguna anomalía potencial, póngase en contacto con su distribuidor para investigar cualquier posible fallo;
- Antes de usar el vehículo, verifique su estado general. Los carenados, accesorios o componentes en mal estado pueden provocar un accidente. Reemplácelos de inmediato.
- Compruebe el estado y la posición del manillar. Ajústalo según tus preferencias.
- Compruebe los tornillos y asegúrese de que estén bien apretados. Si los aprieta demasiado o demasiado poco, puede afectar al funcionamiento normal del vehículo.
- Debe realizar revisiones y mantenimiento con mayor regularidad si conduce en entornos húmedos, polvorientos o con demasiados escombros;
- Deje siempre que el vehículo se enfríe antes de realizar cualquier tipo de operación de mantenimiento.
- Revisa los frenos. Si notas que tienen una sensación esponjosa al presionarlos, acude a tu concesionario para que revisen si hay alguna avería.
- Inspeccione la dirección y compruebe que no haya obstrucciones en su recorrido normal;
- Ciertos productos, como insecticidas, repelentes y otros químicos, pueden dañar los plásticos del vehículo. Consulte con su concesionario para determinar la mejor manera de proteger los componentes del vehículo cuando su uso sea indispensable.
- Siempre revise si hay vegetación, escombros u objetos extraños que puedan estar adheridos al vehículo y retírelos antes de comenzar a conducir.
- Si el vehículo tiene poco aceite o combustible, no intente arrancar el motor hasta que se llenen los depósitos correspondientes.

- Si el vehículo tiene escasez de aceite o combustible, no intente arrancar el motor hasta que sus depósitos/tanques estén llenos

Cargas

- Nunca sobrecargue el vehículo de forma que pueda perder estabilidad. Si transporta algún tipo de carga, asegúrese de que esté bien embalada y que el peso esté distribuido correctamente.
- No exceda la capacidad de carga máxima del vehículo;
- No frene bruscamente al transportar cargas;
- No transporte pasajeros en las bacas ni en los portaequipajes superiores del vehículo;
- La carga nunca debe obstruir la visibilidad del conductor;
- Mantenga una distancia de seguridad entre el vehículo y el remolque;
- Aumentar la distancia de frenado y reducir la velocidad al transportar cargas;
- Intente colocar la carga lo más abajo posible. Las cargas demasiado altas pueden interferir con el centro de gravedad del vehículo y reducir su estabilidad.
- Antes de arrancar el motor del vehículo, compruebe que la carga esté bien sujeta. Si observa que alguna parte de la carga se está aflojando, deténgase y ajústela antes de continuar.
- Evite terrenos adversos y condiciones de conducción peligrosas al transportar carga;
- No obstruya los faros con la carga;

Accidentes

- En caso de accidente, evalúe el estado de su vehículo antes de volver a conducirlo. Compruebe si hay fugas, tuercas o tornillos sueltos, manillar, palancas, frenos, pedales, caballete central, ruedas, carenados y el estado general. Luego, diríjase a un concesionario (si no puede hacerlo usted mismo, solicite una grúa) para que inspeccionen el vehículo.
- Los gases que emite su vehículo son potencialmente tóxicos y no deben inhalarse. No deje el motor encendido en espacios cerrados o sin ventilación. Si inhala gases o humo, diríjase inmediatamente a un lugar al aire libre o bien ventilado y contacte con los servicios médicos disponibles.
- Si algún líquido potencialmente peligroso entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague bien y póngase en contacto con los servicios de salud de inmediato.
- Los aceites, el líquido de las baterías y otras sustancias contienen compuestos potencialmente tóxicos y peligrosos que son perjudiciales para el medio ambiente y la piel, y pueden causar enfermedades cutáneas graves o cáncer. Evite el contacto directo y lave inmediatamente con agua y jabón en caso de derrame.
- Los aceites, lubricantes y filtros deben desecharse de acuerdo con la normativa vigente.
- Los niños nunca deben tener acceso a aceites, lubricantes, combustibles ni a ningún otro líquido que pueda ser perjudicial para su salud.

Operaciones

- Apague siempre el vehículo antes de repostar. No llene el depósito en exceso. Una vez repostado, asegúrese de que el tapón del depósito esté bien cerrado para evitar fugas.
- Apague siempre el vehículo antes de comenzar cualquier tipo de inspección o manipulación de componentes para evitar el riesgo de electrocución, quemaduras o lesiones;
- No conduzca su vehículo en áreas cerradas o con poca ventilación. La inhalación de monóxido de carbono puede causar lesiones graves o la muerte.
- No fume, no encienda fuegos artificiales ni toque personas o superficies con electricidad estática mientras manipula combustible, ya que esto puede provocar un incendio;
- Acuda a un concesionario siempre que detectes suciedad en los depósitos o tanques de aceite, gasolina o lubricante;
- Compruebe siempre las instrucciones de arranque antes de poner en marcha el vehículo;
- No llene en exceso los depósitos de aceite. Asegúrese de que el nivel de líquido esté entre las marcas "L" (límite mínimo) y "H" (límite máximo).
- Siga siempre las normas de almacenamiento de vehículos cuando estacione su vehículo durante un período prolongado.
- Si necesita transportar su vehículo, retire todos los objetos o componentes que puedan soltarse, inmovilice la rueda delantera y manténgala apuntando hacia adelante, ponga la transmisión en punto muerto, verifique que el tanque de combustible esté bien cerrado, use correas y sujételas a las partes más sólidas del vehículo. Si es posible, comprima la suspensión para evitar que el vehículo oscile excesivamente.

Conducción segura

- Nunca conduzca bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos que provocan somnolencia;
- No conduzca durante periodos prolongados. Tome descansos para reducir la fatiga.
- Es responsabilidad del o los ocupantes adaptar su estilo de conducción a la superficie de la carretera, el tipo de carretera, las condiciones climáticas y el tráfico;
- Ten en cuenta tus capacidades para garantizar una experiencia de conducción más cómoda y segura dentro de los límites de velocidad, y nunca viajes más rápido de lo que permitan las condiciones de la carretera, el tráfico y la visibilidad.
- Preste atención a la posición del caballete central y/o lateral: debe estar retraído antes de comenzar a conducir y extendido antes de abandonar el vehículo;
- Antes de arrancar el motor, coloque la caja de cambios en "N" (punto muerto), suelte el acelerador y mantenga presionada la palanca del embrague;
- No apague el motor mientras conduce, ya que el vehículo podría bloquearse, provocando la pérdida de control y, en consecuencia, un accidente.
- Compruebe siempre las luces de advertencia del panel de instrumentos. Si no se apagan después de arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario para que investiguen una posible avería.
- No ajuste las palancas de freno, la holgura del acelerador ni ningún otro componente ajustable mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y realice todos los ajustes necesarios con el motor apagado.
- Ten en cuenta las condiciones meteorológicas que puedan afectar negativamente a tu conducción (viento, lluvia, niebla, etc.);
- Evite mantener el vehículo en marcha durante demasiado tiempo;
- No someta el motor a revoluciones excesivamente altas mientras esté parado;
- No utilice una marcha inferior cuando su vehículo circule a alta velocidad;

- Evite frenar bruscamente sobre superficies mojadas o heladas, ya que es extremadamente peligroso. Asimismo, evite tapas de alcantarilla, baches, marcas viales y manchas de aceite para prevenir derrapes y accidentes.
- No realice ningún tipo de maniobra peligrosa, como saltos, caballitos, giros a velocidad excesiva, derrapes , etc.
- Acelere y frene suavemente para evitar el riesgo de perder el control del vehículo;
- Conduzca a la defensiva;
- Siempre señaliza los cambios de dirección y de carril. Asegúrate de que los demás te vean.
- Tenga cuidado al pasar junto a vehículos detenidos, ya que sus ocupantes podrían no verlo y abrir repentinamente la puerta del coche;
- Asegúrese de ser visible para los demás vehículos, ya sea por su posición en la carretera o vistiendo ropa de colores brillantes.
- Nunca transporte a más de un pasajero y asegúrese de que este tenga los conocimientos necesarios sobre el funcionamiento del vehículo para no comprometer su estabilidad;
- El pasajero debe utilizar siempre el asiento que se le ha asignado;
- Nunca transporte a un pasajero que no pueda colocar ambos pies en el reposapiés;
- Durante el trayecto, para mantener el control del vehículo, el conductor debe mantener ambas manos y pies sobre el manillar y los reposapiés, respectivamente;
- La posición y la postura del conductor y del pasajero son muy importantes para el control del vehículo;
- No transporte animales en el vehículo;
- Tu vehículo no es un juguete y puede volverse peligroso. Ten cuidado al conducir o al realizar cualquier tipo de maniobra.
- Mantenga siempre las manos, los pies y otras partes del cuerpo dentro del vehículo;
- Su vehículo tiene varios componentes que pueden alcanzar altas temperaturas mientras conduce (escape, motor, discos de freno, aceite, luces, entre otros). Tenga cuidado de no entrar en contacto con ellos inmediatamente después de detener el vehículo;
- Las piezas metálicas o de plástico pueden alcanzar altas temperaturas tras la exposición a la luz solar. Tenga cuidado al manipular estos componentes para evitar quemaduras.
- El exceso de velocidad aumenta el riesgo de perder el control del vehículo.
- Adapta tu velocidad de conducción a las condiciones de la carretera, la visibilidad, el clima y tu experiencia al volante;
- Siempre que necesite levantar o retirar el asiento, compruebe que esté correctamente cerrado antes de empezar a moverlo;
- Asegúrese de que los compartimentos de almacenamiento estén bien cerrados. No guarde objetos frágiles, pesados o inflamables dentro de los compartimentos.
- Es posible que los intermitentes no se apaguen automáticamente después de completar la maniobra. Vuelva a colocarlos en su posición inicial para no confundir a los demás conductores.
- Utilice las luces de emergencia siempre que necesite alertar a otros conductores sobre un peligro potencial, como una avería, un accidente o una situación de estacionamiento temporal;
- El disyuntor solo debe utilizarse en situaciones de emergencia;
- Utilice siempre el freno de mano al estacionar el vehículo;
- Compruebe la posición del freno de mano antes de empezar a conducir;

- Nunca utilice el freno de mano mientras el vehículo esté en movimiento, ya que la rueda podría bloquearse y provocar la pérdida de control.
- Adapta los cambios de marcha a la velocidad y/o al terreno por el que circulas, o si llevas pasajeros. Ignorar estas variables puede dañar tu vehículo, provocando un desgaste prematuro de la correa de transmisión u otros componentes.
- Si conduces a alta velocidad, presta atención al flujo de aire y su influencia en la aerodinámica del vehículo. Una postura de conducción inadecuada afecta directamente a la estabilidad del vehículo.
- Antes de cambiar de marcha, suelte el acelerador y deje que vuelva a su posición inicial de ralentí. Cambiar de marcha con el motor acelerado puede dañar la transmisión del vehículo.
- Deje siempre que el motor se caliente antes de empezar a conducir;
- La aceleración excesiva y prolongada del motor puede provocar la acumulación de combustible en el sistema de escape, aumentando el riesgo de sobrecalentamiento del escape e incendio.
- No conduzca con el motor apagado;
- Evite las curvas demasiado cerradas;
- Intente estacionar su vehículo en superficies sólidas, preferiblemente planas, para evitar caídas.

Características del vehículo

- Utilice siempre los neumáticos (tamaño y tipo) especificados en este manual;
- No se recomienda realizar ningún tipo de modificación al vehículo para aumentar su velocidad o alterar sus características de fábrica. El uso de componentes o modificaciones que no cumplan con las instrucciones del fabricante puede anular la garantía y causar daños graves al vehículo.
- Consulte a su distribuidor siempre que necesite instalar accesorios en el vehículo. Preste atención a cómo la posición del accesorio puede afectar la conducción del vehículo.
- Utilice siempre el combustible adecuado para su vehículo;
- Utilice siempre los aceites, lubricantes y refrigerantes recomendados por el fabricante;
- No añada ningún tipo de líquido extraño o suplementario sin consultar previamente con su distribuidor;
- Queda prohibida cualquier alteración o manipulación del número de identificación del vehículo (VIN), del número de motor o de la placa de identificación del vehículo.

El incumplimiento de estas advertencias aumenta la posibilidad de accidentes y, en consecuencia, el riesgo de lesiones graves o la muerte.

4. EQUIPAMIENTOS DE PROTECCIÓN

La mayoría de las muertes por accidentes de motocicleta o ciclomotor son causadas por lesiones en la cabeza. El uso de casco es fundamental para prevenir y reducir estas lesiones.

- Use siempre un casco homologado.
- Use una visera o gafas adecuadas. El viento en contacto con la visión sin protección puede reducir la visibilidad y retrasar la percepción de situaciones peligrosas.
- El uso de cortavientos, botas, pantalones, guantes, etc., es extremadamente efectivo para prevenir lesiones corporales.
- Nunca use ropa que pueda engancharse en las palancas, reposapiés, ruedas, cadena de transmisión, etc., evitando así causar cualquier daño o accidente.
- Use siempre ropa adecuada que proteja sus piernas, tobillos y pies. El motor y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas durante y después del viaje y pueden causar quemaduras.
- El pasajero también debe cumplir con estas reglas de precaución.

5. ACCESORIOS

Instalar productos no originales o realizar otras modificaciones al vehículo puede anular la garantía. Los cambios en el carenado o en las características de funcionamiento pueden exponerlo a usted y a otros a un grave riesgo de accidente o muerte. Por lo tanto, usted es responsable de cualquier accidente que pueda ocurrir debido a las modificaciones realizadas al vehículo.

Nunca instale accesorios que puedan comprometer el rendimiento del vehículo. Antes de usar cualquier accesorio, asegúrese de que no reduzca la distancia entre el vehículo y la carretera al tomar curvas, ni que limite la suspensión, la dirección o el manejo de ninguna de las funciones de la motocicleta. Asimismo, verifique que las luces y los reflectores sean siempre visibles.

Los accesorios montados en el manillar o la horquilla pueden generar inestabilidad debido a una mala distribución del peso o a una aerodinámica alterada. Al instalar accesorios en el manillar o la horquilla, recuerde que deben ser lo más ligeros posible.

Los accesorios grandes o voluminosos pueden comprometer seriamente la estabilidad del vehículo, ya que provocan inestabilidad aerodinámica. Algunos accesorios pueden alterar la postura habitual del conductor. Una postura incorrecta limita la libertad de movimiento y el control del vehículo. Por ello, no se recomienda instalar este tipo de accesorios.

Los accesorios eléctricos requieren especial cuidado durante su instalación. Si estos accesorios superan la capacidad del sistema eléctrico del vehículo, pueden provocar fallos como la pérdida de luces y de potencia del motor. El uso de accesorios eléctricos puede comprometer la vida útil de la batería del vehículo.

Varias empresas sin ninguna relación con Cyclone fabrican piezas y accesorios u ofrecen otras modificaciones que, al no poder ser probadas adecuadamente por Cyclone, no deberían instalarse en el vehículo.

Cyclone no aprueba ni recomienda el uso de accesorios no originales o la modificación de las características originales del vehículo, incluso si lo vende e instala un concesionario oficial.

6. VERIFICACIONES DIARIAS

Para garantizar una conducción segura, así como la longevidad de los componentes de su vehículo, revise regularmente los siguientes elementos de su vehículo:

1. Inspección de la dirección: Gire el manillar hasta el límite en ambas direcciones, asegurándose de que el recorrido de la dirección sea completamente libre y gire con naturalidad.
2. Frenos: Compruebe el nivel de aceite, que siempre debe estar entre las marcas de mínimo y máximo indicadas.
3. Neumáticos: Compruebe la presión y la profundidad del dibujo.
4. Combustible: Asegúrese de tener combustible en el vehículo antes de comenzar a conducir. **ADVERTENCIA:** Nunca llene el tanque hasta el tope. Debido a la legislación vigente, los vapores de combustible dentro del tanque no pueden liberarse directamente a la atmósfera; por lo tanto, el vehículo está equipado con un sistema para filtrarlos. Si este sistema se obstruye o se contamina, podría provocar un funcionamiento irregular de la bomba de combustible e incluso daños en el depósito de combustible.
5. Luces: Compruebe que las luces del vehículo funcionan correctamente.
6. Niveles de lubricantes: Compruebe los niveles de los diferentes lubricantes (aceite de motor, líquido de frenos, etc.).
7. Estado de los espejos: Compruebe si los espejos cumplen con la normativa.

Siempre que la inspección muestre la necesidad de piezas de repuesto, utilice piezas originales que pueda comprar a través de su distribuidor.

7. DATOS TÉCNICOS DE VEHÍCULO

MOTOR	
Tipo	1 cilindros, 4 tiempos, refrigerado por líquido
Cilindrada	124 cm ³
Potencia máxima	11 kW
Refrigeración	Líquida
Alimentación	EFI
Sistema de arranque	Eléctrico
Transmisión	Cadena
Bujía	CR9-E
CHASIS	
Suspensión (delantera/trasera)	Horquilla invertida / Monoamortiguador
Freno (delantero/trasero)	Discos de ∅ 265 mm con pinza de 2 pistones y ABS / Discos de ∅ 240 mm con pinza de 1 pistón y ABS
Neumático (delantero/trasero)	100/90-19 / 130/70-17
Longitud	2085 mm / 2200 mm (con maletas)
Ancho	870 mm (con maletas)
Altura	1390 mm (con maletas)
Batalla	1405 milímetros
Peso	162/171 kg (con maletas)
Capacidad de depósito	14L
Pasajeros	2 personas

8. VEHÍCULO

Componentes y comandos



1. Luz trasera;
2. Asiento
3. Depósito de combustible;
4. Panel de instrumentos;
5. rueda trasera;
6. Escape;
7. Pinza de freno trasera;
8. Pedal de freno;
9. Amortiguador delantero derecho;
10. rueda delantera;

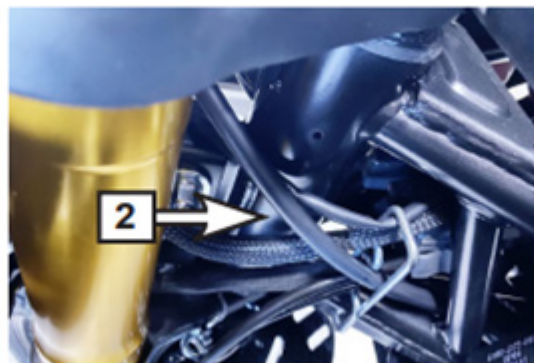


1. Faro delantero;
2. depósito de combustible;
3. Bloqueo de asiento;
4. Asiento;
5. Asidero de seguridad trasero;
6. Neumático delantero;
7. Pinza de freno delantera;
8. pedal del cambio;
9. Cadena de transmisión;
10. Neumático trasero.



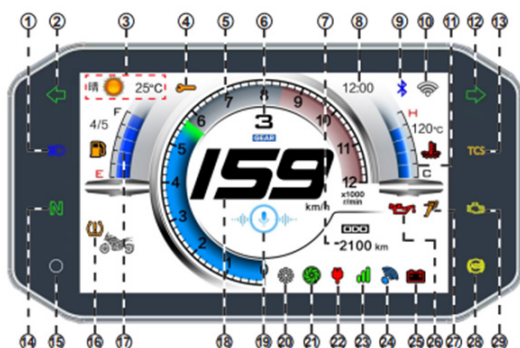
1. Espejos retrovisores;
2. Manillar izquierdo;
3. Interruptor izquierdo;
4. Panel de instrumentos;
5. Cerradura de encendido/de contacto;
6. Interruptor derecho;
7. Puño del acelerador;
8. Tapón del tanque de combustible.

Identificación del vehículo



- 1 – El Número de Identificación del Vehículo (VIN) se encuentra en el lado derecho de la columna de dirección.
- 2 – La placa de identificación del vehículo está grabada en el lado derecho de la columna de dirección.
- 3 – El número de motor está grabado en la parte inferior, en el lado izquierdo del bloque del motor.

Cuadro de relojes / Panel de instrumentos



- 1 – Indicador de luces largas
- 2 – Indicador de giro a la izquierda
- 3 – Meteorología
- 4 – Indicador de advertencia de mantenimiento
- 5 – Tacómetro
- 6 – Indicador de marcha
- 7 – Cuentakilómetros
- 8 – Reloj digital
- 9 – Bluetooth:
- 10 – Señal de conexión del teléfono móvil
- 11 – Indicador de temperatura del refrigerante:
- 12 – Indicador de giro a la derecha
- 13 – TCS (Indicador de Control de Tracción)
- 14 – Indicador neutral
- 15 – Sensor fotosensible

- 16 – Indicador de advertencia de presión de los neumáticos
- 17 – Nivel de combustible
- 18 – Velocímetro
- 19 – Indicador de llamada
- 20 – Indicador de baja temperatura ambiente
- 21 – Luz indicadora del ventilador del radiador
- 22 – Conexión CAN
- 23 – Señal GPRS
- 24 – Señal GPS
- 25 – Indicador de batería
- 26 – Indicador de aceite del motor
- 27 – Indicador de caballete lateral
- 28 – Indicador ABS
- 29 – Indicador del sistema EFI

1 – Indicador de luces largas: Este indicador luminoso se enciende siempre que las luces largas estén encendidas.

2 – Indicador de giro a la izquierda

3 – Meteorología: El indicador muestra las condiciones meteorológicas actuales en la ubicación y la temperatura ambiente.

4 – Indicador de advertencia de mantenimiento: El indicador se encenderá cuando el vehículo recorra X km (ver intervalo en la tabla de mantenimiento), lo que indica que debe acudir a un concesionario Cyclone para realizar el mantenimiento periódico obligatorio.

5 – Tacómetro: El tacómetro indica al conductor las revoluciones por minuto (RPM) del motor.

6 – Indicador de marcha engranada

7 – Cuentakilómetros: El cuentakilómetros muestra el total de kilómetros recorridos por la motocicleta.

8 – Reloj digital

9 – Bluetooth: Este indicador se iluminará siempre que el panel de instrumentos esté conectado a un dispositivo móvil a través de Bluetooth.

10 – Señal de conexión del teléfono móvil: Este indicador aparecerá una vez que el teléfono móvil se haya emparejado correctamente.

11 – Indicador de temperatura del refrigerante: Si el indicador parpadea, detenga el vehículo y revise el refrigerante. Si detecta fugas o anomalías, o si el problema persiste después de que baje la temperatura, comuníquese con su concesionario.

12 – Indicador de giro a la derecha

13 – TCS (Control de tracción): El indicador se enciende al arrancar el vehículo y se apaga cuando el vehículo alcanza los 8 km/h.

14 – Indicador neutral: Se muestra cuando el motor está en punto muerto.

15 – Sensor fotosensible: Detecta la intensidad de la luz ambiental y se utiliza junto con los faros automáticos.

16 – Indicador de advertencia de presión de los neumáticos: Este indicador aparece cuando se detecta una presión anormal en los neumáticos. Debe ajustar la presión para garantizar la durabilidad de los neumáticos, así como la comodidad y seguridad del vehículo y sus ocupantes.

17 – Indicador de combustible: Esto indica la cantidad de combustible que queda en el depósito. Una vez que alcance el nivel de reserva, reposte lo antes posible.

18 – Velocímetro

19 – Indicador de llamada: Este indicador aparecerá cuando el teléfono móvil esté emparejado con el vehículo y se reciba un nuevo mensaje o llamada.

20 – Indicador de baja temperatura ambiente: Este indicador Se activa cuando la temperatura ambiente es **baja**.

21 – Luz indicadora del ventilador del radiador: Este indicador aparecerá en el panel de instrumentos cuando el ventilador de refrigeración esté en funcionamiento.

22 – Conexión CAN: Se activa y muestra su estado al recibir una señal CAN.

23 – Señal GPRS: Se activa y muestra su estado al recibir una señal CAN.

24 – Señal GPS: Se activa y muestra su estado al recibir una señal CAN.

25 – Indicador de batería: Cuando veas una luz roja fija, significa que el voltaje es inferior a 12 V o superior a 15,5 V.

26 – Indicador de aceite del motor: Este indicador se encenderá cuando el nivel de aceite lubricante del motor sea bajo.

27 – Indicador de caballete lateral: Este indicador se enciende cuando se despliega el caballete lateral.

28 – Indicador ABS: Este indicador se enciende al arrancar el motor y se apaga al conducir normalmente.

29 – Indicador del sistema EFI: Este indicador se enciende cuando el circuito está activado y se apaga durante la conducción normal. Si permanece encendido constantemente, indica una falla en el sistema EFI.

Panel de instrumentos en modo TFT

Pulse ENT para acceder al menú principal y acceder a: modo de entretenimiento, menú de información y/o Switch .

Pulsa M para acceder al menú WIFI y ENT para seleccionarlo.

Pulse M para acceder al menú de configuración y ENT para seleccionarlo.

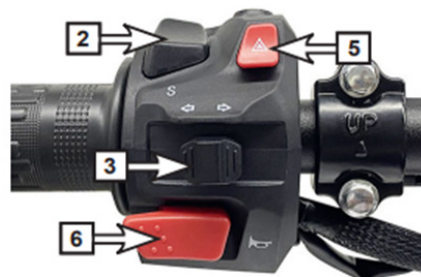
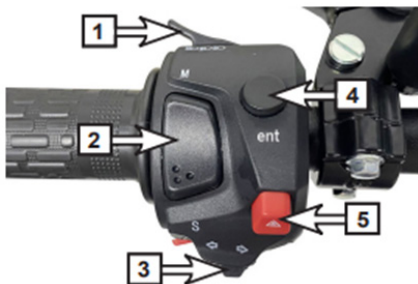
Pulsa ENT para acceder al menú de Ajustes del vehículo. Pulsa ENT para acceder al menú de Nivel 3. Pulsa ENT para acceder al menú de Nivel 4.

Pulsa M para volver al menú de Nivel 3.

Pulse ENT para acceder al menú de Ajustes del vehículo. Pulse S para acceder al menú de Ajustes del sistema/Música/Música. Pulse M para volver.

Interruptores

Conmutador izquierdo



1. Interruptor de ráfagas;
2. Interruptor M/S
3. Interruptor de la luz intermitente
4. interruptor ENT
5. Luces de emergencia
6. Claxon

1 – Interruptor de luces de carretera/cruce

Pulse hasta la posición  para activar las luces largas. El indicador luminoso se iluminará.

Pulse hasta la posición  para activar el rango medio.

2 – Interruptor M/S

Botón MODO

Pulse este interruptor para navegar por las opciones del panel de instrumentos.

Botón SET

Pulse este interruptor para ajustar.

3 – Interruptor de la luz intermitente

Pulse Para indicar un giro a la derecha  y para indicar un giro a la izquierda . Al soltarlo, el interruptor vuelve a la posición central. Presione en la posición central para apagar.

4 – interruptor ENT

Pulse este interruptor para confirmar; o pulse brevemente para acceder a los submenús.

5 – Luces de emergencia

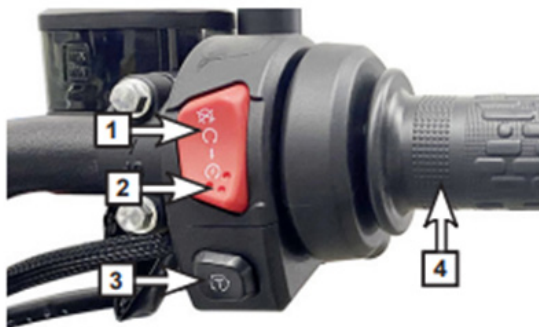
Siempre que te encuentres en una situación de peligro para otros conductores, debes encender las luces de emergencia. Al pulsar este interruptor, se activarán simultáneamente los intermitentes izquierdo y derecho.

6 – Claxon

Pulse este interruptor para que suene la bocina.

Interruptores

Conmutador derecho



1. Interruptor de corte de corriente;
2. Botón de arranque eléctrico / Arranque ;
3. Interruptor TCS
4. Empuñadura del acelerador.

Interruptor de corte de corriente

Cuando el interruptor está en la posición "X", la motocicleta se apaga rápidamente. Cuando el interruptor está en la posición "O", la motocicleta se puede encender.

Botón de arranque eléctrico/ Arranque

Si necesita arrancar la motocicleta, simplemente pulse el botón "⚡". Al pulsar este botón, el motor arrancará. Si el motor no arranca, no lo mantenga pulsado durante más de 5 segundos. Espere unos instantes e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Cyclone .

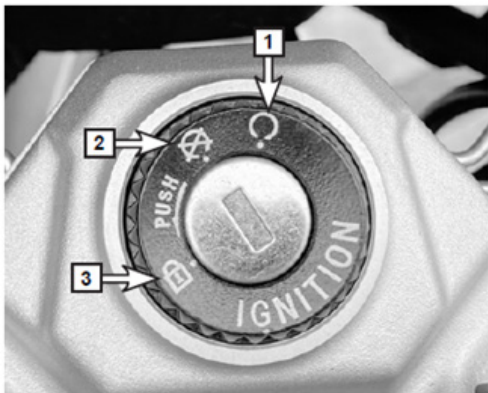
Interruptor del TCS (Sistema de Control de Tracción)

Cuando el vehículo está encendido, la luz del TCS permanece encendida si se mantiene pulsado el interruptor del TCS durante más de tres segundos; si se continúa pulsando el interruptor del TCS durante más de tres segundos, la luz de apagado del TCS se apaga.

Empuñadura del acelerador

Controla la aceleración del vehículo.

Cerradura de encendido/Bloqueo de dirección



La cerradura de encendido controla el sistema de encendido y el sistema de iluminación y tiene las siguientes características:

1 – ON :

Al girar la llave a esta posición, todos los circuitos eléctricos se activan, el motor se puede arrancar y la llave no se puede quitar.

2 – OFF / APAGADO :

Con la llave en esta posición, los circuitos eléctricos están todos apagados y es posible quitar la llave. Nunca debe girar la llave a esta posición mientras el vehículo está en movimiento: Cortar el sistema eléctrico puede hacer que pierda el control del vehículo. Deténgase siempre antes de apagar el vehículo.

3 – LOCK BLOQUEO :

En esta posición, la dirección está bloqueada, todos los sistemas eléctricos se apagarán y se puede quitar la llave.

Bloqueo de la dirección

1. Gire el manillar completamente hacia la izquierda;
2. Inserte la llave en la cerradura de encendido;
3. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición "LOCK" mientras oscila ligeramente el manillar;
4. Una vez que haya verificado que la dirección está bloqueada, retire la llave de la cerradura.

Desbloqueo de dirección

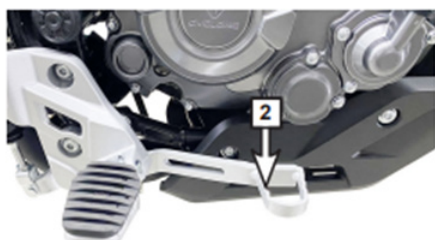
1. Inserte la llave en la cerradura;
2. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj. Si la dirección no se desbloquea inmediatamente, gire ligeramente el manillar.

Advertencia: Asegúrese siempre de que la dirección esté desbloqueada antes de intentar conducir el vehículo.

Sistema de frenado

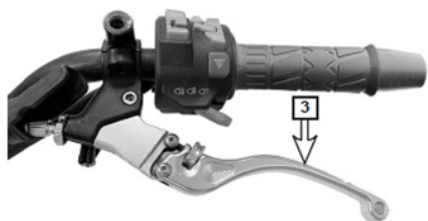


La palanca del freno delantero (1) se encuentra en el lado derecho del manillar. Para frenar, hay que presionarla hacia el manillar.

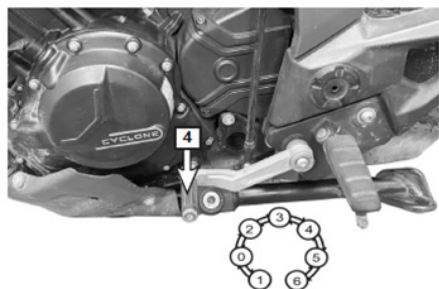


El pedal de freno (2), que actúa sobre las ruedas traseras, se encuentra en el lado derecho del vehículo, delante del reposapiés del conductor. Para frenar, debe presionarlo con el pie derecho.

Sistema de transmisión

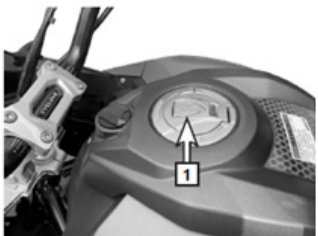


La palanca del embrague (3) se encuentra en el lado izquierdo del manillar. Al presionarla hacia el manillar, se interrumpe la conexión entre el motor y las ruedas.



El pedal de cambio de marchas (4) se encuentra en el lado izquierdo del vehículo, delante del reposapiés del conductor. El vehículo está equipado con 5 marchas que se pueden accionar tal y como se muestra en la imagen adjunta. Una vez seleccionada una marcha, el pedal volverá automáticamente a su posición inicial. Para reducir el desgaste excesivo de la transmisión y los componentes de la rueda trasera, antes de cambiar a una marcha inferior, reduzca la velocidad del vehículo. Del mismo modo, antes de cambiar a una marcha superior, aumente la velocidad del vehículo.

Depósito de combustible



El depósito de combustible se encuentra entre el manillar y el asiento. Para acceder a la ranura del depósito y abrir el tapón, retire la tapa protectora. A continuación, inserte la llave en la ranura y gírela en el sentido de las agujas del reloj. El tapón se abrirá y podrá repostar.



1 - Sujete la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón del depósito de combustible.

2 - Alinee la tapa del depósito de combustible con la ranura del refuerzo del depósito de combustible y presione suavemente la tapa del depósito de combustible hacia abajo.

Capacidad del depósito: 14 litros

Tipo de combustible: gasolina de 95 octanos o superior

Atención:

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de repostar.
- Asegúrese de que el depósito de combustible esté bien cerrado después de repostar y antes de iniciar su viaje. Al cerrar el tapón, oirá un clic; luego, gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo y vuelva a colocar el tapón protector.
- No llene demasiado el tanque para evitar el riesgo de derrames de combustible;
- No vierta combustible sobre un motor caliente, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento del motor o accidentes;
- Antes de repostar, apague el vehículo y retire la llave del contacto;
- Cierre siempre el depósito de combustible después de repostar para evitar la evaporación a la atmósfera;
- No encienda fuego mientras reposta combustible;
- Compruebe siempre el estado de la junta de la tapa del depósito de combustible: una junta defectuosa puede provocar derrames de combustible no deseados y permitir la entrada de humedad en el depósito.
- En caso de derrame, limpie inmediatamente con un paño limpio.

Arranque del motor

Antes de iniciar un viaje, independientemente de su duración o distancia, siempre se deben realizar revisiones diarias para asegurarse de que el vehículo no presente signos de mal funcionamiento o avería que puedan comprometer su funcionamiento normal o la seguridad de sus ocupantes.



Para arrancar el motor debes:

- 1 – Gire la llave de contacto, espere a que la bomba de combustible funcione durante unos segundos y luego se detenga, y compruebe si la luz indicadora del panel de instrumentos de la motocicleta funciona con normalidad.
- 2 – Sujete la palanca del freno delantero o presione el pedal del freno trasero, sujete completamente la palanca del embrague o deje el motor en punto muerto (N) y encienda el interruptor de control del arranque eléctrico.
- 3 – Pulse el botón de arranque eléctrico para arrancar la motocicleta.
- 4 – Tras el arranque, precaliente el motor de 3 a 5 minutos al ralentí. Solo después de que la motocicleta se haya calentado podrá funcionar con normalidad.

Atención:

- No mantenga pulsado el botón de arranque eléctrico durante más de 5 segundos. Si el motor no arranca inmediatamente, espere unos segundos antes de volver a intentarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor Cyclone .
- No arranque el motor de su vehículo en un espacio cerrado o mal ventilado. Los gases de escape del motor son peligrosos y existe riesgo de intoxicación.
- No deje un vehículo en marcha sin vigilancia;
- Si observa una fuga de aceite o combustible, no arranque el motor del vehículo.

Kit de herramientas

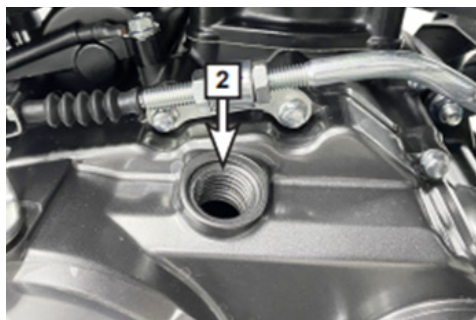
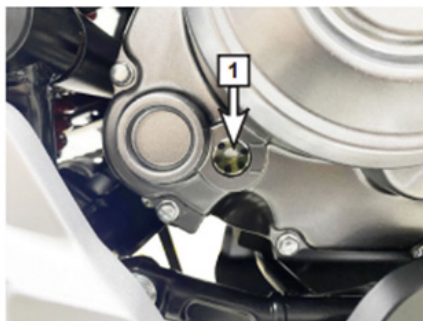
El vehículo incluye un kit de herramientas y se encuentra debajo del asiento del pasajero.

La información de servicio incluida en este manual y las herramientas proporcionadas en el kit del propietario están destinadas a ayudarlo a realizar el mantenimiento preventivo y las reparaciones menores.



9. COMPROBACIONES GENERALES

Aceite motor



Antes de conducir, compruebe siempre el nivel de aceite del motor, así como si hay alguna fuga. Si encuentra alguna fuga, comuníquese con su distribuidor de inmediato.

Verifique el nivel de aceite:

1. Mantenga el vehículo estable sobre una superficie plana (colocar el vehículo en ángulo puede provocar errores de verificación de nivel).
 2. Asegúrese de que el motor haya estado apagado durante al menos 3 minutos;
 3. Verifique el nivel quitando el tapón de aceite y mirando la varilla medidora incorporada. Si está negro o dañado, es necesario cambiarlo.
 4. El nivel de aceite (1) siempre debe estar entre las marcas MAX y MIN.
 5. Retire el tornillo de drenaje de aceite (2) para drenarlo hasta que el aceite residual salga por completo.
- El aceite debe reemplazarse de acuerdo con la tabla de mantenimiento para garantizar el buen rendimiento y la confiabilidad de su motocicleta. Si tiene alguna pregunta, póngase siempre en contacto con su distribuidor.

Nota: El aceite recomendado por la marca es 10W40.

Filtro de aire



El filtro de aire debe cambiarse periódicamente según el programa de mantenimiento (véase la tabla de mantenimiento en la página X). Debe cambiarse con mayor frecuencia si el vehículo se utiliza habitualmente en ambientes húmedos o polvorientos.

Cuando el elemento filtrante del filtro de aire se obstruye con el polvo, aumenta la resistencia del sistema de admisión, la mezcla se vuelve demasiado rica, la potencia disminuye y el consumo de combustible aumenta. Por lo tanto, el

elemento filtrante debe revisarse, limpiarse y sustituirse con regularidad.

1. Retire el cartucho del filtro de aire.

2. Limpie el interior del filtro de aire con un paño limpio y seco y elimine el polvo flotante con aire comprimido, soplando desde el interior hacia el exterior. Si el elemento filtrante está dañado o demasiado sucio, debe sustituirse.

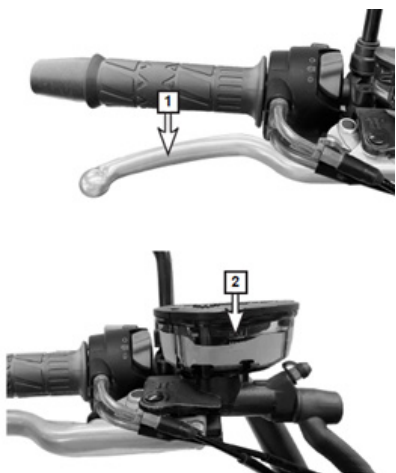
Consulte a su distribuidor oficial siempre que necesite ayuda para cambiar el filtro de aire.

Espacio libre para el puño del acelerador



La holgura del puño del acelerador debe ser de 2-6 mm. Si es necesario realizar un ajuste, póngase en contacto con su distribuidor.

Holgura de manetas

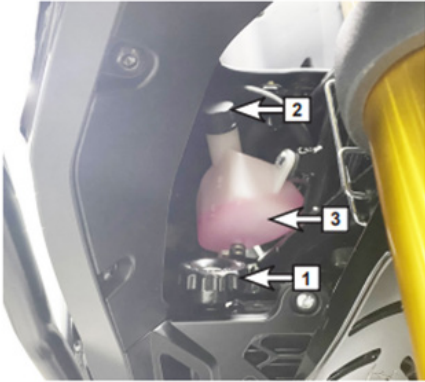


La holgura de la palanca de freno debe ser de 10 a 20 mm. Si es necesario ajustarla, póngase en contacto con su distribuidor. Si nota que los frenos están muy flojos y blandos, esto indica la presencia de aire en el sistema de frenos. Póngase en contacto con su concesionario, ya que el aire en los frenos puede reducir la capacidad de frenado y provocar un accidente.

Los frenos delanteros y traseros de este modelo están equipados con un sistema de discos, que ofrece ventajas como un rendimiento de frenado estable, seguridad, fiabilidad y una excelente disipación del calor, entre otras.

1. Cuando el recorrido libre de la palanca de freno es superior o inferior al valor estándar, es necesario reajustarla.
2. Compruebe el nivel de aceite del cilindro de almacenamiento de aceite a través del orificio de observación. Cuando el nivel de aceite del cilindro de almacenamiento de aceite está por debajo de la posición límite inferior, se debe rellenar el aceite de freno hasta la posición límite superior.
3. Compruebe el desgaste de la placa de fricción y del disco de freno. Si el espesor de la placa de fricción es inferior al valor límite de mantenimiento de 2,0 mm y el espesor del disco de freno es inferior al valor límite de 3,0 mm, sustituya la placa de fricción y el disco de freno.

Líquido anticongelante



El líquido refrigerante recomendado para este vehículo es potencialmente tóxico y debe manipularse con cuidado para evitar cualquier intoxicación. Se recomienda utilizar el mismo tipo de líquido refrigerante siempre que sea necesario rellenar el depósito. No se recomienda el uso de anticongelante concentrado.

Para añadir más líquido, siga estos pasos:

1. Con el vehículo frío, abra el tapón del radiador para liberar la presión (1);
2. Llene el depósito retirando su tapón (2);
3. Compruebe el nivel del líquido (3): debe llenar aproximadamente 2/3 del depósito entre las líneas MAX y MIN.

Atención:

- No abra el radiador ni el depósito de agua mientras el motor esté caliente: la alta presión podría provocar salpicaduras de agua y causar lesiones graves.
- El etilenglicol presente en el refrigerante del vehículo es potencialmente tóxico y debe evitarse el contacto con la piel. En caso de contacto, lave inmediatamente con abundante agua y acuda al médico.
- No mezcle diferentes tipos de refrigerante.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de sus neumáticos con regularidad. Una presión adecuada es esencial para una mayor estabilidad, comodidad del vehículo y durabilidad de los neumáticos. Compruebe y ajuste la presión cuando los neumáticos estén fríos. Conducir con una presión incorrecta puede provocar la pérdida de control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones o incluso la muerte. Ajuste la presión según se indica.

Rueda delantera: 250 kPa;

Rueda trasera: 250 kPa;

Profundidad de la banda de rodadura

Comprueba que la profundidad del dibujo de los neumáticos esté dentro de los límites. La profundidad del dibujo es fundamental para tu seguridad. Debes revisarla periódicamente y acudir a tu distribuidor en cuanto los neumáticos estén excesivamente desgastados.

Neumático

Neumáticos homologados para este vehículo:

- Neumático delantero: 100/90-19
- Neumático trasero: 130/70-17

Cuando necesite reemplazar sus neumáticos, póngase en contacto con su distribuidor.

Pastillas de freno

Revise periódicamente el desgaste de las pastillas de freno.

Los indicadores de desgaste de las pastillas de freno permiten comprobar el desgaste sin necesidad de desmontar los frenos. Si el indicador está casi tocando el disco de freno, contacte con su concesionario para que le cambien las pastillas. Si el grosor es inferior al límite de mantenimiento de 2,0 mm, deben sustituirse.

Cadena de transmisión

Consulte a su distribuidor oficial siempre que necesite ayuda para ajustarlo. La holgura debe ser de 15-25 mm.



Batería



Este modelo está equipado con una batería sellada.

No es necesario comprobar el electrolito ni añadir agua destilada. Sin embargo, hay que comprobar que los cables estén bien apretados a los bornes y, si no lo están, apretarlos.

- Nunca intente quitar las tapas de las baterías, ya que podría dañarlas irreparablemente.
- Cuando el nivel de voltaje es bajo o cuando está completamente descargado, el motor no se puede arrancar.
- Si considera que el motor de arranque no tiene suficiente potencia para hacer girar el motor, diríjase a su concesionario para que revisen la batería y el sistema de carga.

La batería produce gases explosivos. Manténgala alejada de chispas, llamas abiertas, cigarrillos, etc. La batería debe cargarse en un área bien ventilada. Mantener fuera del alcance de los niños.

Ubicación de la batería

La batería está ubicada debajo del asiento del pasajero, dentro de su compartimento correspondiente.

Retire la batería

Para acceder al compartimento de la batería debe:

1. Retire el asiento;
2. Retire el panel lateral izquierdo para acceder a la batería;
3. Retire la cubierta protectora y el cable del terminal negativo;
4. Retire la cubierta protectora y el cable del terminal positivo;
5. Retire la cinta de sujeción de la batería;
6. Retire la batería

Para volver a instalar la batería, debe seguir los mismos pasos a la inversa.

Cargar la batería

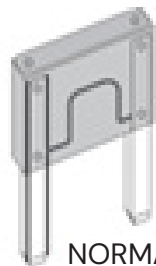
Cargue la batería regularmente para evitar que su voltaje disminuya. Si el vehículo cuenta con accesorios eléctricos opcionales, la batería se descargará más rápidamente, especialmente si se conduce con poca frecuencia o a bajas velocidades.

Almacenamiento de baterías

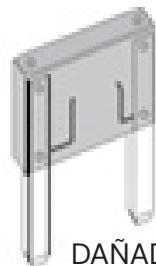
Si deja su vehículo estacionado durante períodos prolongados, retire la batería y manténgala cargada. Guárdela en un lugar fresco y seco y cárguela al menos una vez cada 15 días. Antes de retirar la batería, gire la llave a la posición de "apagado". Retire el cable negativo (-) y luego el cable positivo (+). Antes de reinstalar la batería en el vehículo, cárguela por completo. Al reinstalar, conecte primero el cable positivo (+) y luego el negativo (-). Asegúrese de que las conexiones estén bien sujetas y cúbralas con los protectores de goma.

Caja de fusibles

La caja de fusibles está ubicada debajo del asiento.



NORMAL



DAÑADO

Si necesita cambiar un fusible, comuníquese con su distribuidor.

Advertencia: No utilice fusibles o lámparas de mayor capacidad que la recomendada para evitar daños extensos al sistema eléctrico y la posibilidad de incendio.



Ajuste de la bocina eléctrica

Tras un tiempo de uso de la motocicleta, la tuerca de fijación y el tornillo de ajuste de la bocina eléctrica pueden aflojarse, lo que provoca que la bocina suene ronca o deje de funcionar. El ajuste de la bocina eléctrica debe realizarse en el centro de servicio y mantenimiento autorizado del concesionario.

10. MANTENIMIENTO

El mantenimiento adecuado es esencial para el funcionamiento seguro del vehículo. Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, este capítulo del manual le proporciona la tabla de mantenimiento, por la que debe guiarse para mantener el correcto funcionamiento del vehículo.

La tabla de mantenimiento presentada se basa en el funcionamiento del vehículo en condiciones normales. Si conduce el vehículo con frecuencia en terrenos difíciles, el mantenimiento deberá ser más regular y exhaustivo.

El mantenimiento periódico debe realizarse en su concesionario y dentro de los plazos indicados. Además de los conocimientos técnicos, su concesionario dispone de las herramientas necesarias para realizar el mantenimiento. El mantenimiento debe registrarse en el Manual de Garantía y Mantenimiento y, cuando se solicite, el manual debe presentarse a efectos de garantía.

Intervalo de mantenimiento
Preentrega: a los 0 kms
1er Mantenimiento: a los 1000 kms o 6 meses
Revisión básica: a los 4.000 km o 1 año (lo que suceda antes)
Revisión general: a los 7.000 km o 1 año (lo que suceda antes)

Componente		Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
Motor	Aceite del motor	Sustituir el aceite y filtro			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar nivel de aceite (informar al usuario)	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el radiador de aceite y tubos de conexión (si se aplica)	X							
	Válvulas	Verificar y ajustar reglaje de válvulas					X		X	Cada 6mil km tras 1er mantenimiento
		Inspección visual - verificar desgaste de los árboles de levas							X	Cada 12mil km o 2 años
Sistema de Admisión	Filtro de aire	Filtro: verificar/ limpiar/ lubricar	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Sustituir el Filtro							X	Cada 12mil km o 2 años
		Caja del filtro: verificar/ limpiar							X	Cada 12mil km o 2 años
		Tuberías: verificar (ej: fugas, obstrucciones, aprietes)	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Tubería	Verificar abrazaderas y posibles daños en el depósito de combustible	X						X	Cada 12mil km o 2 años
		Verificar si hay obstrucciones en los tubos de ventilación y purga	X						X	Cada 12mil km o 2 años
	Depósito de combustible	Verificar respiradero del depósito de combustible y sistema de EVAP					X		X	Cada 6mil km tras 1er mantenimiento
		Verificar el estado y posibles daños en el tapón y en el depósito de combustible	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Filtro de Combustible	Sustituir			X				X	Cada 12mil km o 2 años
	Bujía	Sustituir							X	Cada 12mil km o 2 años
	Sistema inyección	Cuerpo de Inyección: Limpiar y sincronizar							X	Cada 12mil km o 2 años

		Componente	Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
Sistema de Admisión	Cable de acelerador	Verificar funcionamiento suave	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Lubricación (utilizar lubricantes aconsejados por la marca)	X		X		X			X	Cada 6mil km tras 1er mantenimiento
		Verificar y ajustar la holgura del acelerador	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar estado de la caña del acelerador	X		X		X			X	Cada 6mil km tras 1er mantenimiento
Sistema de transmisión	Kit transmisión	Verificar el correcto ajuste de la cadena, piñon y corona	X	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Lubricación (utilizar lubricantes aconsejados por la marca)	X	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar/limpiar suciedad o desechos en la cadena		X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Sustituir kit transmisión	Siempre que sea necesario								
	CVT	Verificar, limpiar y lubricar			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar par de apriete			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Correa, rodillos, guías, zapatas, cubo, casquillos, rodamientos y retenes	Siempre que sea necesario								
		Alinear CVT primario - CVT secundario			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
Chasis	Bastidor	Verificar si hay deterioro de partes del bastidor y soldaduras	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Carenados superficiales	Verificar el estado/ reapretar o sustituir en caso de daño	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Caballote central y lateral	Verificar el funcionamiento/ Verificar aprietes / lubricar			X					X	Cada 12mil km o 2 años

Componente		Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
Chasis	Escape	Verificar el apriete del colector de escape y de la línea de escape	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el estado de las protecciones de las piezas alrededor del escape	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Sistema de refrigerante (líquido)	Verificar el nivel del líquido refrigerante (ajustar si es necesario)	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el apriete de los tubos del radiador	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar la presencia de suciedad y daños en el radiador	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Sustituir líquido refrigerante	X		X				X	Cada 12mil km o 2 años
	Sistema de refrigerante (aire)	Lavar las paredes del cilindro y componentes de paso de aire hacia el motor			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Dirección	Verificar el buen funcionamiento de la dirección	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar/ Lubricar los cojinetes de dirección			X				X	Cada 12mil km o 2 años
	Amortiguadores	Verificar daños del eje			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el funcionamiento y la presencia de holguras en los amortiguadores			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar posibles daños en los muelles y retenes			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el desgaste de los puntos de fijación del amortiguador			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Neumáticos	Verificar su estado	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar la banda de rodadura del neumático		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar la presión de los neumáticos	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones

		Componente	Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
Chasis	Llantas	Verificar estado	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el par de apriete de las tuercas de la rueda	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	"Casquillos y silentblocks"	Verificar holguras			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el nivel de deterioro de las gomas			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Cojinetes de ruedas	Verificar el desgaste y la holgura. Lubricar			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
Sistema de frenado	"Freno de servicio (hidráulico)"	Verificar/ajustar la holgura de la maneta de freno	X	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		"Verificar latiguillos de frenos, bombas y pinzas de freno para detectar fugas o daños"	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el nivel y la calidad del líquido de freno	X	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Sustituir el líquido de freno								X	Cada 2 años
	Pastillas y discos	"Verificar el espesor de pastillas de freno (servicio y estacionamiento) y sustituir cuando sea necesario"		X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar el desgaste de los discos de freno y sustituir si necesario			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Confirmar aprietes de los elementos	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
Sistema de frenado	Pinza de freno/ bomba principal trasera y delantera	Confirmar aprietes de los elementos	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verifique el desgaste (retenes, o'rings, gomas) y sustituir si es necesario			X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones

Componente		Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
Sistema Eléctrico / Electrónico	Iluminación	Verificar toda la iluminación	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Ajustar las luces de cruce y carretera	X						X	Cada 12mil km o 2 años
	Cuadro cuenta kms	Verificar correcto funcionamiento	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Testigos	Verificar si todos están funcionando	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Interruptores	Verificar la suavidad y el funcionamiento de los interruptores, palancas y botones	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Espejos retrovisores	Verificar aprietes	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Puños	Verificar aprietes, desgaste o daños	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Bocina	Verificar funcionamiento	X		X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Cableado	"Mantenimiento y verificación de las conexiones (utilizar spray anti-humedad si es necesario)"	Siempre que sea necesario							
		Verificar si los cables están pasando en la posición correcta								
	Sistema de diagnosis OBD	Lectura de códigos OBD y borrado de memoria			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Sistema de carga	Comprobar alternador y regulador / tensión en bornes de batería			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
	Batería	Verificar/limpiar los bornes de la batería	X		X		X		X	Cada 6mil km tras 1er mantenimiento
	Fusibles	Verificar los fusibles	X						X	Cada 12mil km o 2 años
		Verificar los fusibles de recambio y reponer si es necesario	X						X	Cada 12mil km o 2 años

		Componente	Acción a Realizar	Preentrega	Verificaciones diarias	1.000km	4000km Básica	7.000km General	10.000km Básica	13.000km General	Frecuencia
General	Revisiones finales y documentación	"Prueba de conducción (potencia del motor, rendimiento del frenado, ruidos, engranaje de cambios,...)"	X			X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Limpiar el vehículo	X	X	X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Hacer el registro	X	Todos los Mantenimientos preventivos y correctivos							
	Preparación	Descripción/ explicación del plan de mantenimiento al cliente (Kms/ fecha)	X		X	X	X	X	X	X	Todas las Revisiones
		Verificar características del vehículo (VIN, Nr. Motor)	X								
		Confirmar documentación	X								

11. CUIDADOS DEL VEHÍCULO

Sistema de combustible

- **Advertencia:** ¡Nunca llene el tanque hasta el borde!
- Debido a la legislación vigente, concretamente a la norma Euro 5, los vapores de combustible que se encuentran dentro del depósito no pueden liberarse directamente a la atmósfera.
- Para evitar que esto suceda, el vehículo está equipado con un sistema EVAP en el que los vapores de combustible se canalizan al depósito, que los filtra mediante carbón activado.
- La tubería del filtro comienza en la parte superior del tanque y no debe contaminarse con combustible; si se contamina, el carbón activado del filtro se saturará, dejará de cumplir su función y habrá que reemplazar el filtro.
- tubería del depósito se obstruye o se contamina, puede ocurrir alguna de las siguientes situaciones:
- Ruido anormal procedente de la bomba de combustible;
- Mal funcionamiento de la bomba de combustible;
- Daños en el tanque debido a la succión.

Tiempo de inactividad prolongado

Cuando un vehículo no se utiliza durante un período prolongado, debe almacenarse adecuadamente:

- Limpia el vehículo.
- Retire la batería y cárguela por completo. Guárdela en un lugar fresco y seco y cárguela al menos una vez cada 15 días.
- Aplique el lubricante adecuado a los cables, pedales, caballete central y caballete lateral.
- Aplique lubricante protector a los componentes cromados.
- Guarde el vehículo en un lugar seco y colóquelo sobre su caballete central o un soporte adecuado para que su peso no recaiga sobre los neumáticos. Ajuste la presión de los neumáticos y evite que la goma se reseque y se vuelva quebradiza aplicando un lubricante apropiado, pero primero límpielos cuidadosamente. No guarde el vehículo ni los neumáticos en un lugar caluroso durante periodos prolongados.
- Cubra la salida de escape para evitar que entre humedad.
- Proteja el vehículo con una funda adecuada y colóquelo en un lugar con mínimas fluctuaciones de temperatura y sin humedad. Manténgalo alejado de la luz solar directa.

Después de un tiempo de inactividad prolongado

Después de limpiar el vehículo, instale la batería y añada combustible, realice una revisión general del estado del vehículo y pruébelo a velocidades moderadas.

Limpieza de vehículos

La limpieza regular ayuda a mantener la funcionalidad y la estética del vehículo, y también previene la aparición de corrosión. Los componentes oxidados afectan negativamente la apariencia general del vehículo, y un mantenimiento frecuente y adecuado no solo cumple con los términos de la garantía, sino que también contribuye a mantener una buena apariencia, prolongando su vida útil y optimizando su rendimiento.

Siempre debes tener en cuenta:

El motor y el sistema de escape del vehículo deben estar fríos antes de comenzar el lavado.

Nunca utilice productos o materiales abrasivos como disolventes, productos químicos agresivos, desengrasantes, productos a base de amoníaco, limpiacristales, etc. No utilice cepillos ni mallas de acero, estropajos ni ningún otro cepillo o utensilio abrasivo.

Para conservar los componentes, deben utilizarse productos de limpieza específicos.

- Pinturas mate : utilice un detergente neutro y agua o, alternativamente, productos de limpieza específicos para pinturas mate. Tenga en cuenta que la pintura mate puede dañarse si se frota en exceso;

- Plásticos : Después de la limpieza, utilice un paño suave para secar cuidadosamente los componentes plásticos de su vehículo. Una vez secos correctamente, utilice siempre productos adecuados para limpiar y/o pulir plásticos sin pintar;

- Cromo y aluminio : Para elementos de cromo y aluminio sin recubrimiento, utilice un detergente neutro y un spray pulidor de cromo y aluminio. Las llantas de aluminio, estén pintadas o no, se pueden limpiar con un limpiador de llantas específico sin ácido;

- Cuero, vinilo y caucho : Se debe prestar especial atención a los componentes de cuero, ya que pueden deteriorarse más rápidamente si no se tratan adecuadamente. Utilice un producto diseñado específicamente para la limpieza y el tratamiento del cuero y sus accesorios. Lavarlos con agua y detergente los dañará y reducirá su vida útil. Los componentes de vinilo se pueden limpiar junto con el resto del vehículo y luego tratarlos con un acondicionador para vinilo. Se debe aplicar un protector de caucho a los flancos de los neumáticos y otros elementos de caucho para prolongar su durabilidad.

- El vehículo debe limpiarse regularmente y con mayor atención después de conducir en ambientes corrosivos o salinos (en este caso, no utilice agua caliente, ya que esto aumenta la acción corrosiva de la sal, y aplique un spray anticorrosivo a todas las superficies metálicas).

- Deben utilizarse productos de limpieza específicos para preservar los componentes. Precaución: No limpie el vehículo con vapor ni con una hidrolavadora. Dichas máquinas pueden dañar los carenados, el sistema de frenos y el sistema eléctrico.

- Aísle el escape y el cilindro de encendido antes de lavarlos para evitar que entre agua;

- Utilice una esponja suave, agua fría y un detergente suave y neutro, y evite los productos abrasivos. Después del lavado, enjuague con agua para eliminar cualquier residuo. Si el detergente no se elimina por completo, puede causar corrosión en algunos componentes, así como daños en los plásticos;

- Seque el vehículo con un paño suave o gamuza para evitar manchas de agua o corrosión. Mientras se seca, revise si hay daños en la pintura y repárelos de inmediato. Los arañazos, grietas, desconchones u otros daños en la pintura de su vehículo crean un punto de corrosión que puede extenderse, reduciendo significativamente la vida útil del vehículo;

Pruebe siempre los frenos después de limpiarlos y antes de conducir.

Consulte siempre con su distribuidor para aclarar cualquier duda sobre la limpieza y el mantenimiento de su vehículo. Utilice siempre los productos específicos recomendados por la marca para cada componente de su vehículo.

12. PERIODO DE GARANTÍA

La marca ofrece una garantía limitada para todos los componentes de su vehículo contra defectos de materiales o mano de obra. Los productos tienen un período de garantía de 36 meses. La garantía, que comienza el día en que recoge el vehículo en el concesionario, cubre el costo de las piezas y la mano de obra para la reparación o el reemplazo de las piezas defectuosas. Esta garantía es transferible a otra persona durante el período de garantía. Para cambiar los datos de titularidad, simplemente comuníquese con su concesionario. Esta transferencia no extenderá el período de garantía original.

Activación de la garantía

En el momento de la compra del vehículo, debe activarse el período de garantía. A partir del momento en que el fabricante reciba los datos, el vehículo tendrá una garantía de 36 meses.

Exclusiones de la garantía

Lo siguiente no está cubierto por ningún tipo de garantía:

1. Desgaste normal del material.
2. Mantenimiento periódico.
3. Daños causados por falta de mantenimiento y falta de cuidado en la manipulación y almacenamiento del vehículo.
4. Daños resultantes de la extracción de piezas, reparaciones y mantenimiento incorrectos, uso de piezas no aprobadas por la marca o mantenimiento realizado en talleres fuera de la red de distribuidores autorizados o reparadores independientes.
5. Daños causados por un uso anormal o abusivo, negligencia o funcionamiento del vehículo de una manera inconsistente con lo recomendado en este manual.
6. Daños causados por accidentes, inmersión del vehículo, incendio, robo, vandalismo o cualquier caso de fuerza mayor.
7. Conducir con combustibles, aceites o lubricantes no aptos para este vehículo.
8. Oxidación o corrosión resultante del uso en ambientes salinos o con materiales corrosivos, así como falta de mantenimiento diario por parte del propietario.
9. Daños causados por carreras o cualquier otra actividad competitiva.
10. Daños resultantes de modificaciones realizadas al vehículo que interfieran con su funcionamiento, rendimiento y durabilidad, o de que el vehículo sea alterado de manera que cambie su propósito.

La garantía excluye cualquier tipo de falla que no sea causada por defectos de material o mano de obra. Los componentes consumibles, las piezas sujetas a desgaste normal, las piezas expuestas a fricción, tensión, condiciones ambientales y/o contaminación, y las piezas utilizadas para fines distintos

a aquellos para los que fueron diseñadas no están cubiertas por la garantía. La lista de componentes no cubiertos por la garantía incluye, entre otros, los siguientes:

- Baterías • Filtros • Rodamientos • Superficies acabadas y sin acabar • Componentes de freno • Bombillas • Casquillos • Componentes/fluidos hidráulicos
- Componentes del cuerpo del acelerador • Lubricantes • Disyuntores/fusibles • Juntas • Embrague y componentes • Componentes del asiento • Refrigerante • Bujías • Correas • Componentes de la dirección • Componentes electrónicos • Componentes de la suspensión • Componentes del motor • Ruedas y neumáticos

La garantía no cubre pérdidas ni gastos personales, incluidos kilometraje, gastos de transporte, hoteles, comidas, gastos de envío o manipulación, recogida o entrega de productos, vehículo de sustitución, tiempo de inactividad del vehículo, pérdida de beneficios, pérdida de tiempo de vacaciones o tiempo personal.

Atención: Consulte el Manual de Garantía y Mantenimiento, donde se describen detalladamente todas las condiciones de la garantía del vehículo.



CYCLONE